**ИССЛЕДОВАНИЯ БУДДИЙСКОЙ ПРАМАНАВАДЫ**

**(ЭПИСТЕМОЛОГИИ И ЛОГИКИ) В ЕВРОПЕ[[1]](#footnote-1)\***

Н.А. КАНАЕВА

Прежде, чем представлять состояние исследований буддийской праманавады (pramāṇavāda, санскр. "учение об инструментах достоверного познания") где бы то ни было, необходимо определить круг тех концепций буддийских философов, которые сегодня идентифицируются как эпистемология и логика. Важность такой дефиниции обусловлена тем, что в традиционной индийской культуре, в теле которой зародился буддизм, знание структурировалось иначе, нежели в культуре Западной, образуя иной набор классических дисциплин, чем тот, который фиксировался в синхронной европейской литературе Античности и Средневековья. Одной из классических дисциплин в Древней Индии была теория дебатов, которая на санскрите обозначалась терминами хетувидья, ваданьяя, тарканьяя, таркашастра, таркавидья, вадавидья (hetuvidyā – букв. "наука об основаниях", vādanyāya – "правила рассуждения", tarkanyāya –"правила дебатов", tarkaśāstra, tarkavidyā – "наука о дебатах", vādavidyā – "наука о рассуждениях") и др. В III–IV вв. в школе ньяя ее содержание расширяется за счет присоединения эпистемологических концепций и новая наука вдобавок к старым ее названиям получает имя "ньяяшастра" (nyāyaśāstra, "наука о методах" [в самом широком смысле: методах познания, рационального рассуждения и т.д. ]). В "Ньяя-сутрах" Готамы-Акшапады много места отводится рассмотрению именно проблемам получения достоверного знания (pramā), его инструментам (pramāṇa). Вслед за найяиками буддисты начинают разрабатывать свою "науку о методе". С XIII в., когда буддизм был уже вытеснен из Индии, исходя из важности проблем познания, эту дисциплину начинают именовать праманавада, праманашастра и праманавидья (pramāṇavāda, pramāṇaśāstra, pramāṇavidyā – "наука об инструментах получения достоверного знания"), не забывая, однако же, и ее более ранние названия. Все три науки – хетувидья, ньяяшастра и праванавада, две из которых стали преемницами первой, – включают концепции, эквивалентные западным эпистемологическим и логическим концепциям. Однако логические концепции, в которых решаются проблемы структурирования и нормирования рассуждений, никогда не обособлялись в индийской культуре от эпистемологических концепций, решающих проблемы получения достоверного знания. Таким образом, праманавада – только одно, самое позднее, из санскритских названий теоретической дисциплины, которая является аналогом эпистемологии и логики.

Что касается перечня концепций, которые стали для нас критерием отбора материала для обзора, то его можно найти в базовом учебнике "Ньяябинду" ("Капля метода" – далее НБ) Дхармакирти с комментарием "Тика" Дхармоттары, в котором они изложили основы эпистемологии и логики Дигнаги, который считается основоположником их буддийского варианта. В НБ представлены такие эпистемологические концепции как учение о познаваемости мира (bāhyārthānumeyatvavāda), классификации разновидностей знания (pramā) и инструментов получения достоверного знания (pramāṇa) – чувственного восприятия (pratyakṣa) и вывода (anumāna), учение об их "инструментальности", способности давать достоверное знание (pramāṇyavāda), учение об отношениях между этими инструментами. К содержащимся в НБ логическим концепциям относятся учение о разновидностях вывода и оснований вывода (hetu), классификация логических ошибок (ābhāsa, doṣa), которая включает как ошибки в умозаключениях, так и ошибки в аргументации, а также теория значений языковых выражений (apohavāda) и теория диспута, или, в современной терминологии, аргументации (hetuvidyā). Ф.И. Щербатской усматривал в числе буддийских логических концепций также теорию сущности суждений (vikalpa), проясняющую различия между чистым восприятием и рациональным знанием. В нашем очерке мы остановимся на теоретических позициях и результатах только тех буддологов Европы и России, для которых предметом их публикаций стали вышеперечисленные эпистемологические или логические концепции.

И еще одно важное уточнение. Сегодня ученые не привязаны жестко к той стране, где они родились и получили профессиональное образование. Очень часто специалисты в области кросс-культурных исследований делают международную карьеру: получают европейское образование, не будучи европейцами, публикуются в европейских изданиях и работают приглашенными профессорами в европейских университетах. Поэтому часто бывает довольно трудно провести границу между европейскими буддологами и неевропейскими. Также как трудно отнести современного ученого к какой-то одной европейской школе, поскольку они совершенствуются в профессии по всему миру и работают приглашенными профессорами также по всему миру, иногда в нескольких университетах одновременно. Исходя из ограниченного объема нашего очерка, мы остановились только на ключевых фигурах исследователей, которые работали в основном в Европе, и оставили за его рамками тех буддологов, которые хотя и учились в Европе, но большую часть своей научной жизни провели в других странах. Мы также ставим себе целью дать общее представление о направлениях работы конкретных ученых и их методологии по их публикациям, оставляя за рамками (за редким исключением в случаях личностей, чрезвычайно много сделавших для буддологии) другие виды их деятельности (такие как организация буддологических конференций, участие в них, участие в издании журналов, коллективных монографий, чтение учебных курсов и т.п.).

История исследований буддийской эпистемологии и логики в Европе очень молода. Если первое знакомство европейцев с буддийской культурой имело место в конце XVII в., – документальным свидетельством чего является книга дипломата Симона де ла Лубера "О королевстве Сиам" (1691) [Loubère, 1700], где речь идет в том числе и о буддизме, – то о появлении серьезных академических исследований буддизма можно говорить только с начала XIX века, когда вышла в свет книга Мишеля Франсуа Озере "Исследования буддизма"[Ozeray, 1817][[2]](#footnote-2). С середины XIX века буддология оформляется в особую область ориенталистики и приобретает широкий размах. Тогда свою главную задачу буддологи видели в переводах основных текстов буддизма, прежде всего, канонических. И как отметили Ч. Пребиш и Д. Кеон, многие из тогдашних исследователей буддизма на Западе были адептами той или иной буддийской школы, также как многие современные буддологи [Prebish, Keown, 2006: 374]. Первые публикации исследований о логико-эпистемологических трудах буддистов появились в самом начале ХХ в. К этому времени уже сформировались три главные школы буддологии: старая англо-германская школа (Т.У. и К.А. Рис-Дэвидс, Г. Ольденберг, Э.Д. Томас), Ленинградская школа (возглавляемая Ф.И. Щербатским) и Франко-бельгийская (де ла Валле-Пуссен, Я. Пшилусский, Сильвэн Леви, Поль Демьевиль и Этьен Ламотт) [Prebish, Keown 2006: 360; Conze 1967: 1]. Константин Регамей писал, что последняя продолжала линию русской школы [Regamey, 1950: 247–248]. Эти школы, обосновавшиеся в ведущих университетах своей страны, стали мировыми центрами подготовки буддологов и "точками роста" буддологических исследований в остальных регионах мира.

Первой внимание исследователей привлекла теория аргументации (hetuvidyā) в ее додигнаговской форме. Она присутствует в текстах Палийского канона и околоканонических сочинениях, таких как "Вопросы Милинды" (далее – ВМ). ВМ были переведены в конце XIX века одним из основоположников англо-германской школы Т.У. Рис-Дэвидсом (1843–1922) и изданы в известной серии "Священные книги Востока" [Rhys-Davids, 1890–1894]. Методология первых исследователей включала в основном филологические и исторические методы. Во вступительной статье к Первому тому издания переводчик всесторонне описал текст как памятник литературы и истории буддизма, но практически ничего не сказал о теории полемики, по правилам которой ведутся диалоги царя Милинды и монаха Нагасены. О ней и о характерных чертах дискуссий, в которых происходила разработка буддийской диалектики (теории дебатов) и ее включение в устный канон, речь идет в издании совместного перевода Т. У. Рис-Дэвидс и К.А. Рис-Дэвидс (1857–1942) с пали "Катхаватху-пракараны" ("Разъяснение предметов спора") Тиссы Моггалипутты (I в.) из "Абхидхаммапитаки" [Rhys-Davids, 1915]. В этом сочинении изложены дебаты в защиту буддизма, правда и здесь логический анализ диспутов пока еще выпадает из области рассмотрения переводчиков.

Для профессора Эдинбургского университета Артура Берридейла Кита (1879–1944) буддологические исследования не были единственной темой. Он рассматривал логические концепции буддистов в связи с их полемикой с найяиками и вайшешиками, эпистемология и логика которых и была его главным предметом. Исследования А. Кита были в числе немногих первых обращений к рациональной тенденции индийской философии, которая ранее, по его оценке, игнорировалась, и это отношение затрудняло понимание индийской философской мысли [Keith 1968: 3]. В своей книге "Индийская логика и атомизм"[Keith 1968] он дает очерк истории индийской эпистемологии и логики, интерпретации основных концептов этой области знания в школах ньяя и вайшешика, анализирует влияние буддийской школы йогачара на логико-эпистемологические теории всех индийских школ. Говоря об эпистемологии Дигнаги, замечает, что она выходит за рамки воззрений йогачары, поскольку "его доктрина восприятия обнаруживает элементы, не согласующиеся с идеей, что единственной реальной является только мысль" [Keith 1968: 99]. В частности, Дигнага полагал, что та реальность, в контакт с которой сознание входит в акте восприятия, является истинной (vastu, paramārthasat), но вследствие ее моментарного характера она непознаваема. Для формирования идеи о познанном в восприятии должна быть добавлена работа воображения (vikalpa) [Ibid.: 101]. Для Дигнаги связь логического основания и следствия обосновывается не связью субъекта и атрибута во внешней реальности, но связью, создаваемой сознанием. В названной книге приводится также собственная интерпретация A. Кита правила трехаспектности (trairūpya) для среднего термина (hetu) [Keith 1968: 106].

Британский ученый Герберт Ниль Рэндл (1880–1973) работал в том же направлении, что и А. Кит: исследовал индийскую прамана-ваду в целом и буддийскую прамана-ваду – как важную часть этой традиции. В статье "Комментарий по поводу индийского силлогизма" [Randle, 1924] проводятся параллели между пятичленным силлогизмом найяиков и аристотелевским силлогизмом, а также рассматривается буддийское правило трайрупья для среднего термина в его экспозиции в трактате Дигнаги "Хетучакра-дамару" ("Колесо оснований вывода") в интерпретации С.Ч. Видьябхушаны в его известной "Истории индийской логики" [Vidyabhuṣaṇa 1978]. Одну из особенностей индийского учения о выводе Г. Рэндл усматривает в том, что "индийский логик не абстрагирует М (Probans) и Р (Probandum) от их конкретных воплощений, но он различает SM или знак как он встречается в субъекте вывода и ХМ, т.е. знака как он содержится в других конкретных случаях" . И это важно в случаях с общими знаками вроде "существования" и "познаваемости", а т.ж. в случаях, когда М обозначает специфическое качество, например, "слышимость" для звука. В первом случае нет ни одного Х, который не был бы М, а во втором – нет никакого Х, который принадлежал бы М, поскольку, учитывая индийскую точку зрения на силлогизм как аргумент от примеров и существование общих или специфических качеств, в аргументах, использующих такого рода знаки, остается тень сомнения [Randle, 1924: 399]. Он также обращает внимание на внелогические (эпистемологические и онтологические) основания индийского силлогизма, чтобы выяснить, как можно установить правила для силлогизмов без использования аксиомы силлогизма (Dictum de Omni et Nullo) [там же: 403]. Итог его размышлений таков: для лучшего понимания характера трайрупья необходимо забыть западную аксиому силлогизма и интерпретировать индийские правила в свете оригинальных индийских теорий силлогизма [Randle, 1924: 405], что однако же не помешало позже А. Киту критиковать Г. Рэндла за "вчитывание" западных идей в индийскую логику [Keith 1932: 1045].

Следующая публикация Г. Рэндла "Отрывки из Дигнаги" особенно интересна для санскритологов, поскольку включает переводы с санскрита отрывков "Праманасамуччаи" Дигнаги, содержащих буддийскую прамана-ваду и критику соответствующих идей оппонентов (Акшапады, Уддйотакары, Прашастапады), дополняемые их историко-философской и лингвистической интерпретацией. Индийская специальная терминология подчиняется скорее литературным, нежели научным требованиям и отличается большим разнообразием и неопределенностью. Г. Рэндл вносит свой вклад в освоение западными исследователями этой терминологии, предлагая собственные истолкования трудных выражений. Так, дигнаговское определение восприятия как кальпана-аподхам толкует как "devoid of determinations" (не имеющий детерминант), имея ввиду детерминанты такого рода, как категории у вайшешиков (роды, виды, отношения, качества и действия), которые Дигнага считал лишь "фикциями понимания". Г. Рэндл опирается в своем исследовании на материалы С.Ч. Видьябхушаны, но относится к ним критически: уточняет датировку жизни Дигнаги, больше сопоставляет, анализирует, нежели просто описывает концепты индийцев. Приводя формулировку правила трехаспектности среднего термина (трайрупья) Дигнаги, говорит, что она параллельна Прашастападовской, а "три аспекта", о которых в нем идет речь, суть (1) присутствие в меньшем термине (пакше), (2) присутствие в примерах "по сходству" (сапакше) и (3) отсутствие в примерах "по несходству" (випакше). Формула принадлежит ко времени когда доктрина обязательной связи (вьяпти) еще не появилась.

Другая его книга "Индийская логика в ранних школах" [Randle,1930] стала публикацией его докторской диссертации и была высоко оценена коллегами, хотя не избежала и критики. А. Кит в посвященном ей обзоре писал о ней как о работе эксперта, желающего "сделать ясными интеллектуальные усилия буддистов и брахманистов в области логики" и оценил ее как значительный вклад в изучение истории индийской логики, которая только создается усилиями исследователей из многих стран, в частности, Дж. Туччи из Италии [Keith, 1932: 1041]. Важным методом, который использовал Г. Рэндл для уточнения истории индийской логики, стал метод сопоставления взаимоцитирования индийских авторов[[3]](#footnote-3). Историческое введение в книге показывает, насколько значительную роль сыграли дискуссии в появлении школ, установлении коммуникации между ними и развитии логического мышления в Индии. Правда, некоторые выводы Г. Рэндла были раскритикованы А. Китом: например, что ко времени создания "Катхаваттху" логики еще не было, или что под санкхьей и йогой в "Артхашастре" Каутильи (Arthaśāstra Kauṭilīya) имеется ввиду вайшешика [Keith 1932: 1043]. Критиковал А. Кит также датировку жизни Дигнаги как предшественника Прашастапады на основе принятия мнения Щербатского [Keith, 1932: 1044]. Эдинбургский профессор находит более весомым аргумент Дж. Туччи, который датировал жизнь Диганги на основе сопоставления текстов Дигнаги и Прашастапады. А. Кит полагал также, что Рэндл слишком высоко оценивает индийскую логику [Keith, 1932:1045].

Родившийся в Польше буддолог немецкого происхождения Арнольд Кунст (1903–1981) долгое время работал в Великобритании, но не только там. Его карьеру называют "интернациональной" [Руегг, 1983: 3]. Его диссертация, защищенная в Польской Академии наук под руководством Станислава Шайера (Stanisław Shayer) "Проблемы буддийской логики в рассмотрении ‘Таттвасанграхи’" была опубликована в "Записках востоковедческой комиссии" [Kunst, 1939] . Она содержит перевод на немецкий язык главы "Ануманапарикша" из "Таттвасанграхи" Шантаракшиты с комментарием "Панджика" Камалашилы, выполненный по тибетскому и санскритскому оригиналам, а также карики Шантаракшиты на санскрите и тибетском языках. Перевод хорошо структурирован: в него инкорпорированы тематические заголовки, позволяющие проследить ход полемики, но отсутствующие в санскритском оригинале. Они маркируют дискутируемые вопросы и позволяют понять, кто из участников ступает в дискуссию, выступает ли он на стороне пропонента или оппонента. В 1951 году А. Кунст вместе с Е.Г. Джонстоном опубликовал в Брюсселе санскритский текст "Виграхавьявартани" Нагарджуны [Kunst, 1951].

В Великобритании провел значительную часть своей научной жизни (1977–1991) индийский философ Бимал Кришна Матилал (1935–1991). Он возглавлял там кафедру Восточных религий и этики в Оксфордском университете и написал лучшие свои работы: "Эпистемология, логика и грамматика в индийском философском анализе", "Эссе по логике и этике", "Логика, язык и реальность", "Восприятие: Эссе по классической индийской теории познания", "Характер логики в Индии" [Matilal, 1971; 1982; 1985; 1986; 1998] и др. Получив классическое санскритское образование, Б.К. Матилал был представителем уже нового поколения ученых. Он усвоил две философские традиции (индийскую и Западную) от своих великих учителей в Калькуттском и Гарвардском университетах, получил две ученые степени (магистра традиционной индийской логики и доктора философии) и совмещал в своих исследованиях блестящее знание санскритских текстов и западную методологию. Он принадлежал плеяде компаративистов, пропагандировавших необходимость философской, а не только филологической интерпретации древних и средневековых индийских текстов, которая делала бы их понятными современным философам. В книге "Эпистемология, логика и грамматика в индийском философском анализе" [Matilal, 1971] буддийская хету-видья рассматривается им в контексте всей рационалистической тенденции индийской философии, и там есть чрезвычайно интересные разделы, посвященные эпистемологии и логике Дигнаги и его школы, полемике буддистов с найяиками в связи с возможностью использования пустых терминов и отрицанию в диалектике Нагарджуны. В его книге "Характер логики в Индии" [Matilal, 1998] также есть главы, содержащие немало ценных в аспекте темы нашего очерка рассуждений: о роли Дигнаги в формировании новой формы логической теории и о разработке Дхармакирти проблем индукции. В этой работе Б.К. Матилал высоко оценил достижения буддийской логики. В частности, о буддийской теории значений (апохавада) он писал, что "anyāpoha (исключение другого) явно превосходит объективные универсалии найяиков, вроде коровности" [Matilal, 1998: 104]. Поскольку понимание обозначения как "исключения" из множества предметов, которые не являются значениями данного термина "не конструирует особой реальности, и у нас нет необходимости поднимать вопрос, как она связана с тем, что по своей природе исключает другое" [там же]. Б.К. Матилал заметил не вполне буддийское отношение Дхармакирти к "выводу по невосприятию" (анупалабдхи-анумана): он не разделял с Ишварасеной, у которого учился, доверие к выводу, основанному на невосприятии, ибо полагал, что невосприятие не гарантирует знания о неразрывной связи [Matilal 1998: 112]. Исследуя вклад Дхармакирти в развитие теории вывода и индукции в его трактатах "Праманаварттика", "Ньяябинду", "Хетубинду" и "Ваданьяя", Матилал сравнил теорию Дхармакирти с концепцией причинного, или научного, вывода у К. Гемпеля [Hempel, 1965], ибо нашел в подходах Дхармакирти к исследованию проблемы индукции много общего с подходами к ней у естествоиспытателей [Matilal 1998: 116].

К новому поколению исследователей относится и работавший во многих университетах мира Джонардон Ганери, совмещающий в настоящее время должности профессора философии британского Университета Сассекса, адъюнкт-профессора Австралийского университета Монаш и приглашенного профессора Сеульского университета Кенг хи (Kyunghee). Его первое образование связано с математикой и математической физикой. Увлекшись индийской философией, он использовал свой естественнонаучный и математический багаж для исследования философских текстов на санскрите. В работах этого автора хорошо заметна интенция разобраться с фундаментальными характеристиками универсалий различных культур, которые определяют деятельность их носителей в самых разных сферах: этике, науке, религии и философии. Присутствует названная интенция и в тех немногих работах, которые он посвятил буддийской хетувидье. Эта часть буддийской доктрины привлекла его внимание, потому что она тесно связана с волнующими его проблемами личности, сознания и самосознания, пониманием рациональности, эпистимологии, логики и философии языка. В статье "Аргументация, диалог и ‘Катхаваттху’" [Ganeri, 2001] описывается метод ведения диалога в упомянутом тексте – vādayutti. В главе "Апоха, место признака и содержание ощущений" [Ganeri, 2012] из коллективной монографии "Апоха: Буддийский номинализм и человеческое познание" (2011) автор подключает буддистов к дискуссии о чувственном познании, которая идет в современной Западной философии. Он пытается осмыслить буддийские представления о чувственном восприятии в контексте целостного буддийского учения, а не только эпистемологии, и проследить "каким образом чувственный опыт накладывает ограничения на верования и суждения", каким образом вера и суждения подотчетны и контролируются чувственным опытом [Ganeri 2012: 228].  Вывод, к которому приходит Д. Ганери, сравнив современные западные концепции, состоит в том, что в теории восприятия Дхармакирти неконцептуальное содержание восприятия гораздо богаче, чем в западной теории чувственных данных, и теория апохи может помочь нам понять, как может чувственное восприятие нормативно ограничивать наши верования" [Ganeri 2012: 245]

Для одного из основателей Итальянского института Ближнего и Дальнего Востока (IsMEO — Istituto per il Medio e l’Estremo Oriente), выдающегося итальянского востоковеда Джузеппе Туччи (1894–1984) буддизм во всех его проявлениях и локальных формах стал важнейшим объектом его исследований. Зная такие языки буддийского канона как санскрит, китайский и тибетский, он смог провести грандиозную работу по отысканию в монастырских библиотеках Тибета и Непала, реконструкции, переводу и публикации ранее неизданных буддийских текстов. Среди его почти 360 публикаций по разнообразным вопросам есть и связанные буддийской хетувидьей. В одной из первых его статьей на эту тему – "Буддийская логика до Дигнаги" [Tucci, 1929] – можно найти немало ценной информации о первых шагах буддийской логики до ее оформления в систематическое учение. Главными источниками этой информации для Д. Туччи стали два текста, сохранившиеся фрагментарно на китайском языке: "Сущность средств" ("Upāya-hṛdaya"), авторство которого точно не установлено, и "Наука спора" ("Tarka-śāstra"), приписываемая некоторыми исследователями Васубандху. В этом же году в книге "Додигнаговские тексты по буддийской логике по китайским источникам" [Tucci, 1929а] "Pre-Diṅnāga Buddhist texts on logic from Chinese sources" (Gaekwad Oriental Series, 49). Baroda: Oriental Institute, 1929 Д. Туччи опубликовал свой перевод-реконструкцию двух этих текстов на cанскрит, снабдив перевод обстоятельным научным аппаратом –комментариями и индексами. Метод, которым пользуется исследователь – это сопоставление специальной терминологии на трех языках (китайском, тибетском и санскрите), которые использовались в текстах Асанги, Дигнаги, Стхирамати, представителей ньяи и вайшешики, китайских комментаторов и в китайских и тибетских переводах буддийских текстов. Сопоставляются также логические и эпистемологические концепции, стоящие за названными терминами: теория дебатов (вада, vāda), учение об инструментах достоверного знания (прамана), учения о восприятии (пратьякша) и выводе (анумана), о членах вывода (аваява), классификации логических ошибок (абхаса) в "Упая-хридая", в "Виграха-вьявартани" Нагарджуны, у Асанги, Васубандху, Прашастапады и Чараки и их рецепции у Дигнаги и Дхармакирти. Эти сопоставления позволяют, как писал сам Туччи, "восстанавливать утраченные оригинальные тексты и достигать лучшего знания логических теорий, принимавшихся или формулировавшихся буддийскими писателями до Дигнаги" [Tucci, 1929: 481]. Сопоставления позволили итальянскому буддологу также отметить, что задолго до Дигнаги логика в ипостаси тарки или хетувидьи была осуждена и признана негодной древними школами, она была воспринята буддийскими "докторами" как по меньшей мере вспомогательное средство и развивалась в независимых направлениях. Великие мастера как Асанга и Васубандху, а возможно и многие другие, чьи имена утеряны, совершенствовали древние правила дискусссий (kathā или vivāda ). Асанга был первым, насколько мы можем догадываться, кто ввел хетувидью в свою догматическую работу [Там же: 481–482].

"Наука рассуждения" (хетувидья) в Индии не служила цели приобретения объективного истинного знания о мире, но с момента своего рождения использовалась только как инструмент дебатов по метафизическим и сотериологическим вопросам. Д. Туччи же, игнорируя этот факт, возлагает ответственность за отказ от поисков новых объяснительных моделей (эвристики) в философии, за подчинение возведенным в догму правилам эпистемологии и логики на Дигнагу [Там же: 482][[4]](#footnote-4). Еще один выпад в сторону основоположника буддийской эпистемологии и логики – отказ ему в праве называться создателем теории трех признаков (three lakṣaṇa-theory) среднего термина, трайрупья. Д. Туччи усматривает наличие этой теории уже у Васубандху [Там же: 480] и в анонимной додигнаговской "Тарка-шастре", которая, судя по китайским текстам, была очень авторитетной в Китае и во всей Центральной Азии [Там же: 483]. Первую буддийскую попытку сократить количество членов пятичленного силлогизма ньяи Д. Туччи увидел в комментарии Стхирамати (ок. 540) на "Махаяна-абхидхарма-сангити-шастру" (Mahāyānābhidharma-saṅgīti-śāstra) [Там же: 477] .

Туччи исследовал трактат "Явление ньяи" ("Ньяя-мукха") Дигнаги [Tucci, 1930], влияние эпистемологических идей Дигнаги на теоретика санскритской поэзии Бхамаху [Tucci, 1930а]. Эта статья опубликована также в первом томе двухтомника "Малых произведений" [Tucci, 1971/ I], и в нем же – статья о "Вадавиддхи" Нагарджуны и небольшое исследование по вопросу подлинности авторства Дигнаги для трактата "Ньяя-правеша". В первом выпуске "Малых буддийских текстов"[Tucci, 1956] Д. Туччи поместил свои реконструкции на санскрите двух ранее не издававшихся текстов логико-эпистемологического характера: "Наставления о сущности основания" ("Hetutattvopadeśa") Джитари (Jitari) и "Введение в теорию дебатов" ("Tarkasopāna") Видьякарашанти (Vidyākaraśānti). Реконструкция осуществлена с помощью тибетских переводов. Ценность текстов в том, что они были учебниками для тибетских монахов и вдохновляли их на собственные разработки. Сочинение Джитари следует "Ньяяправеше" Дигнаги, а учебник Видьякарашанти, содержащий три главы (о восприятии, "выводе для себя" и "выводе для другого"), не просто следует "Ньяябинду" Дхармакирти и комментарию на этот "Учебник логики" "Ньяябинду-тика" Дхармоттары, но и, как установил исследователь, буквально воспроизводит большие фрагменты из этих текстов.

Роль, которую сыграли представители франко-бельгийской школы буддологии в истории изучения буддийской хету-видьи, состоит преимущественно в издании и во введении в научный оборот буддийских текстов на санскрите, китайском и тибетском языках, а также их переводов на французский язык. Специальным предметом исследований в этом регионе буддийская эпистемология и логика не превращаться стали. Зато в традиции этой школы вошла подготовка специалистов со знанием нескольких языков, на которых создавался буддийский канон: пали, китайского, санскрита и тибетского, что чрезвычайно помогает в реконструкции зачастую утраченных санскритских оригиналов. Так, вкладом Сильвена Леви (Sylvan Lévi, 1863–1935) в изучение буддийской хетувидьи стали публикации многих санскритских текстов, написанных в школе йогачара, в частности, авторитетной "Махаяна-сутра-аланкары" [Lévi, 1907–1911]. Его ученик Луи де ла Валле Пуссен (Louis De la Vallée Poussin, 1869–1938) знавший санскрит, тибетский и китайский языки, существенно пополнил количество доступных для изучения текстов по эпистемологии и логике буддистов, опубликовав санскритские тексты "Муламадхьямака-карики" Нагарджуны с комментарием "Прасаннапада" Чандракирти [Vallée Poussin, 1903], тибетские переводы "Мадхьямака-аватары" Чандракирти [Vallée Poussin, 1907] и "Ньяябинду" Дхармакирти с "Тикой" Винитадевы ("Nyāyabindu" Dharmakīrti [Vallée Poussin, 1908–1913]. Им был осуществлен ставший классическим перевод на французский язык чрезвычайно сложной "Абхидхармакоши" Васубандху с автокомментарием "Абхидхармакоша-бхашья" [Vallée Poussin, 1908 –1913]. В работе над переводом им были использованы не только санскритский оригинал, но тибетский и китайский переводы "Энциклопедии абхидхармы", санскритский комментарий на нее Яшомиты и японский подстрочный перевод (glosses). Ему принадлежит и еще один фундаментальный труд – комментированный перевод с китайского компендиума йогачары "Виджняптиматрата-сиддхи" (Yogācāra compendium "Vijñaptimātratāsiddhi") в интерпретации Сюань-цзана (Xuan zang) [Vallée Poussin 1928–1929].

Ученику де ла Валле Пуссена, бельгийцу Этьену Полю Мари Ламотту (1903–1983), профессору Католического университета в Лувене (Catholic University of Louvain) его прелатство в католической церкви не помешало стать профессиональным буддологом. Он владел основными языками буддийского канона: пали, санскритом, китайским и тибетским и использовал тексты на этих языках в работе над переводами на французский язык "Махаяна-санграхи" Нагарджуны (Mahāyāna-saṃgraha) [Lamotte 1944–1980]. Швейцарско-французский синолог и ориенталист Поль Демьевиль (Paul Demiéville, 1894–1979), которого называли главным синологом Франции до 2-й мировой войны [Wikipedia], вошел в историю изучения буддийской хетувидьи своими публикациями китайских источников и переводами авторитетных буддийских текстов с китайского: "Милиндапаньхи" [Demiéville, 1924] и "Йогачара-бхуми" Сангхаракши [Demiéville, 1954]. У мэтров франко-бельгийской школы учились многие ныне действующие исследователи из разных стран (в первую очередь, Франции, Бельгии, Индии, Японии), которые публиковали свои работы по-французски. Хотя сегодня во Франции буддологические исследования процветают, но проблемы буддийской эпистемологии и логики не пользуются там популярностью.

Зато они привлекли внимание ученых, учившихся во Франции и сделавших затем международную карьеру. К таким воспитанникам французской школы буддологии относится специалист в области философии мадхьямака Дэвид Сейфорд Руегга (род. 1931). Хотя он родился в Нью-Йорке, Д. Руэгг получил профессиональное образование в Париже, был учеником Ж. Филльозы, Л. Рену, М. Лалу и Р. Штейна, совершенствовался в области тибетологии у носителей буддийской культуры в Европе, США, Индии. С. Руегг работал в университетах по всему миру: в Лейдене (Нидерланды), Сиэтле (США), Гамбурге (ФРГ), с 1972 года он сотрудничает со Школой восточных и африканских исследований в Лондоне. В 1991–1999 гг. он был Президентом Международной ассоциации буддийских исследований (International Association for Buddhist Studies). У него немало работ по индийской и тибетской мадхьямаке, в числе которых не так много исследований по хету-видье. Две из них – "Полезность четырех позиций чатушкоти и проблема описания реальности в махаянском буддизме" (1977) и "Различия между сватантрикой и прасангикой в истории мысли мадхьямаки" (2006) "The *Svātantrika-Prāsaṅgika* Distinction in the History of Madhyamaka Thought" (2006; Indo-Iranian Journal 49. P. 319–346) перепечатаны в недавно вышедшем сборнике эссе разных лет "Буддийская философия срединности" [Ruegg 2010]. Первая статья посвящена полемическому приему "четырехчастного отрицания" (catuṣkoṭi), применявшемуся мадхьямиками, вторая – истории буддийской эпистемологии, тому ее периоду, когда тибетские доксографы разделили две ветви (подшколы) буддийской мысли: сватантрику и прасангику. Обе ветви возводятся к Нагарджуне и его ученику Арьядеве. Во главе этих подшкол стояли сватантрик Бхававивека (VI в.) и прасангики Буддхапалита (ок. V в.) и Чандракирти (VII в.). Сватнтрика получила свое название потому, что ее адепты инкорпорировали в учение мадхьямаки "автономный" (svatantra) вывод (anumāna) и формализованное рассуждение (prayoga). Это нововведение приписывается Бхававивеке, хотя это произошло благодаря Дигнаге [Ruegg, 2010: 160]. Рассматривая большое количество санскритских и тибетских текстов, исследователь решает здесь два вопроса: употребляли ли термины "прасангика" и "сватантрика" индийские мадхьямики и обосновано ли это словоупотребление, что оно дает самим буддистам? Он устанавливает, что индийцы эти термины не использовали, т.к. они являются "обратными переводами" тибетских выражений на санскрит. Сделав обзор имеющихся современных индологических и тибетологических работ, в которых рассматривается вопрос о правомерности разделения двух подшкол, С. Руегг приходит к выводу, что однозначного ответа на второй вопрос нет, но есть разные точки зрения.

В Германской школе буддологии изучается в основном индийский буддизм, хотя там ведутся и исследования тибетского и непальского буддизма. Один из зачинателей школы – Макс Валлезер ( 1874 – 1954), профессор Института буддийского искусства в Гейдельберге. Им опубликованы тибетский и китайский переводы комментария Буддхапалиты на "Муламадхьямака-карику" Нагарджуны [Walleser, 1913], а также выполнены переводы обоих текстов на немецкий язык. Проблемами эпистемологии М. Валлезер специально не занимался. Творчество Нагарджуны и сегодня привлекает внимание германских исследователей (их ведет, в частности, Феликс Эрб), но не в части его логико-эпистемологической составляющей.

Специалист по философии йогачары Ламберт Шмитхаузен (род. 1939), которого Эли Франко в своем очерке о буддологии в Германии и Австрии называет "несомненно выдающимся буддологом" ХХ века [Franco, 1999: 428 ], работает с текстами на санскрите, пали, тибетском, монгольском, китайском и японском языках. Его больше привлекают проблемы современного буддизма. Среди множества его публикаций можно выделить две, в которых освещаются проблемы буддийской эпистемологии: статью об определении восприятия [Schmithausen, 1972] и монографию о "сознании-сокровищнице" (алая-виджняна) [Schmithausen, 1987]. В первой он выдвинул гипотезу о происхождении этого концепта алая-виджняна в связи с необходимостью объяснить возвращение сознания после состояний вроде ниродха-самапатти (nirodha-samāpatti), в которых сознание прерывается, и дал свое истолкование алая-виджняны как "сознания, к которому, как следствия к причине, прилипают все загрязненные дхармы" [Schmithausen, 1987: § 3.13.8 ].

Зато для профессора Гейдельбергского университета (с 2010 г.) Биргит Келльнер буддийская праманавада стала главным предметом многих ее исследований. Она получила степень магистра тибетологии и буддологии в Венском университете и от своих австрийских учителей Э. Штайнкелльнера и К. Сёрю (который был приглашенным профессором в Венском университете в 1992 г.) унаследовала интерес именно к эпистемологическим и логическим проблемам. Б. Келльнер переводит, публикует и исследует тексты буддистов, уделяя большое внимание текстологическому филологическому анализу для установления их историко-философских смыслов. Ее работы опубликованы по всему миру, от Японии до США, где она также работала (2008 г.) в качестве приглашенного ассистент-профессора в Беркли (Университет Калифорнии). Научная деятельность Б. Келльнер чрезвычайно разнообразна. Являясь также профессором Венского университета (с 2009 г.), она руководит несколькими исследовательскими проектами в Вене и Гамбурге, цели которых – междисциплинарные транскультурные исследования для определения изменений в отношениях азиатских и европейской культур в глобализирующемся мире – выходят за рамки ее специальных интересов и предполагают изучение локальных буддийских культур. Она является членом-корреспондентом Академии наук Австрии и членом Фонда Александра фон Гумбольдта, входит в редакционные советы Журнала Международной ассоциации буддологических исследований и монографической серии Венских исследований по тибетологии и буддологии. Среди ее переводов буддийских логико-эпистемологических текстов – перевод карик 1647–1690 из "Таттвасанграхи" Шантаракшиты с комментарием Камалашилы "Панджика" в книге "Ничто остается ничем" [Kellner, 1997]. В книге приводится также исследование этого текста, содержащего полемику буддистов с мимансаком Кумарилой по проблеме невосприятия как инструмента познания небытия.

В статье о рассмотрении проблемы самоосознания (свасамведана) в "Праманасамуччае" c автокомментарием Дигнаги (далее – PS(V)) [Kellner, 2010] на основе информации, содержащейся в комментарии на эти тексты Джинендрабуддхи, предложена новая интерпретация сложного фрагмента PS(V) 1.8cd-10. В нем Дигнага интерпретирует самоосознание как исключительно субъективный доступ к ментальным состояниям индивида. Проблеме самоосознавания посвящена и другая статья – "Самоосознавание и регресс в бесконечность: сравнение аргументов Дигнаги и Дхармакирти" [Kellner, 2011], а в статье "Невосприятие – восприятие или вывод?" [Kellner, 1997а] представлены результаты исследования проблемы невосприятия. В статье "Сначала логика, потом Будда?" [Kellner, 2004] автор ищет ответ на вынесенный в заголовок вопрос, сравнивая санскритские тексты "Праманавинишчаи" Дигнаги и "Праманавартику" Дхармакирти, с комментариями на нее Дивендрабуддхи (Devandrabuddhi's Pramāṇavārttikapañjikā), Шакьябуддхи (Śākyabuddhi) Pramāṇavārttikaṭīkā и Карнакагомина (Karṇakagomin, VIII в.) Pramāṇavārttikasvavṛttiṭīkā, и привлекая для адекватного понимания первоисточников тибетские переводы. Вопрос возникает потому, что текст Дигнаги начинается с прославления Будды как "инструмента достоверного знания" и этот атрибут Будды присутствует в последующих текстах. Вывод – инструмент рационального познания – все вышеназванные буддийские авторы толкуют как "средство для достижения освобождения", которое представляет собой сверхрациональное состояние психики. На основе скрупулезного текстологического анализа Б. Келльнер делает вывод, что у всех названных вывод получает разный статус. Шакьябуддхи изображает вывод прежде всего как инструмент диалектической и интерпретативной деятельности, пригодный как для философии, так и для сотериологии, что позволяет буддистам установить контакты с представителями других традиций. Карнакагомин говорит о выводе как о единственном инструменте для индивидуального освобождения. Совсем свежая статья Б. Келльнер посвящена проблеме зрительного образа (акара, ākāra) в абхидхарме и буддийской эпистемологии [Kellner, 2014]. В ней детально рассмотрено употребление термина "акара" в "Абхидхармакоше" Васубандху, проливающее свет на смысл и историю формирования буддийских эпистемологических концепций.

Шведского ученого Клауса Отке относят к представителям аналитической философии. Его деятельность тесно связана с германской школой буддологии: он учился индологии, синологии и философии в Гамбурге, получил там ученые степени и преподавал (1973–1983). Он был приглашенным профессором в США и Австралии, а с 1993 г. возглавляет факультет индологии и тибетологии в Стокгольмском университете. Прамана-вада – одна из главных его тем, и поскольку буддисты сыграли в истории ее формирования очень важную роль, многие из своих работ К. Отке посвятил исследованию буддийских сочинений. В каждой его работе предлагаются новые модели и интерпретации концепций индийских эпистемологов и логиков, правда иногда они становятся поводом для критики со стороны коллег [Kellner, 1997]. В своих исследованиях философии Нагарджуны [Oetke 1989; 1990; 1991; 1992; 1996] он предложил новую интерпретацию философии Нагарджуны на основе анализа "механизма" доказательства Нагарджуной несуществования [Franco, 1999: 427]. Его фундаментальное исследование по буддийскому правилу трехаспектности для среднего термина (трайрупья) [Oetke 1994], поднимающее целый ряд проблем историко-философского и герменевтического характера, стало заметным событием в тематических исследованиях. Историко-философские проблемы связаны с "адекватным рассмотрением" правила среднего термина (хету), к которому стремиться автор и которого зачастую не находит в современной специальной литературе. Решение проблем истории философии, как совершенно справедливо утверждает К. Отке, "служит цели обогащения наших перспектив в отношении специальных проблем; возможно даже, что ориентальные исследования дадут нам новый взгляд на историю и общество, новое понимание жизни" [Oetke, 1994: 6]. Поднимая герменевтические проблемы, он обосновывает необходимость применения такого герменевтического метода, который учитывал бы различные альтернативы интерпретаций (филологические, прагматические) одного и того же текста. Но все эти альтернативы "должны опираться на сознательные и предпочтительные, а также эксплицитно и точно сформулированные принципы" [Oetke, 1994: 4], которые не искажали бы смыслов оригинальных текстов. Автор критикует тех исследователей, которые допускают слишком вольные интерпретации (в частности, Р. Хайеса и буддологов, которые включали в третий пункт правила трайрупья спецификацию "именно" – eva) [Oetke, 1994: 16].

В истории индийской логики устанавливает существование двух направлений, в которых велось развитие логической теории: в первом, идущем от найяиков, велась работа над совершенствованием условий неразрывной связи (авинабхава, avinābhāva), во втором, возводимом обычно к Дигнаге, уточнялось правило трехаспектности (трайрупья) среднего термина К. Отке выдвигает гипотезу, что канон трайрупья был сформулирован после Дигнаги, в "Ньяяправеше" Шанкарасвамина (сер. VI в.) [Oetke, 1994: 20]. Рассмотрев санскритский и тибетский варианты текстов "Вадавидхи" Васубандху и "Ньяя-правеши" Шанкарасвамина, критику правила трайрупья найяиком Уддйотакарой в "Ньяя-варттике", санскритский и китайский варианты трактатов "Няя-мукха" Дигнаги и "Прамана-винишчая" Дхармакирти, он проинтерпретировал смысл представленных в них формулировок трайрупья средствами логики предикатов, используя методологию, которую применяли для исследования эпистемологических проблем представители аналитической философии. Исследователь нашел, что полный ряд условий трайрупья эквивалентен ряду условий, присутствующих уже у Васубандху, но что до сих пор остается открытым вопрос, имеют ли они один и тот же смысл у Дигнаги и Васубандху, эквивалентно ли правило трайрупья неразрывной связи, упоминавшейся у Васубандху.

В текстах индийских логиков К. Отке различает эпистемическую и неэпистемическую трактовку трайрупья. Первую находит в "Прашастапада-бхашье", вторую, именуемую также "реалистической" – у буддистов и найяиков. Эпистемическая трактовка предполагает учет в дефиниции трайрупья условий познавательной ситуации, которая включает познающего субъекта, осознающего данную ситуацию. К. Отке предлагает около двух десятков символических моделей этой ситуации, исходящих из разных смыслов выражений *prasiddha* (известный) и *pramāṇataḥ* (познанный), которые фиксирует в формулах [Oetke, 1994: 79, 81, 83, 84] и сравнивает эпистемические и неэпистемические трактовки. Рассматривает отношения между правилом трайрупья и обязательной связью (avinābhāva) и приходит к выводу, что доктрина трайрупья, которая содержит эпистемические варианты второго и третьего условий, содержит условия для гарантированного приближения к отношению неразрывной связи, и несет гарантии как уравновешивающей индуктивной поддержки, основанной исключительно на дистрибутивных фактах" [Oetke, 1994: 110]. В заключительной главе книги рассмотрена концепция svabhāvapratibandha (природной, сущностной связи) Дхармакирти, содержащаяся в "Праманаварттике" с автокомментарием, хотя и не имеющая отношения к проблеме правила трайрупья, но содержащая импликации решения вопроса о том, каким образом возможно познание универсальных высказываний [Oetke, 1994: 121]. Отке напоминает, что Дхармакирти различал два вида этой связи: тождество – тадатмья (tādātmya) – букв. "имеющий ту же природу"; устанавливается между терминами тогда, когда то, что должно быть выведено, является сущностным качеством связанного с ним объекта, – и причинно-следственную связь – тадутпатти (tadutpatti – букв. [ведущий] "происхождение от того"). Дхармакирти соотносил эти два вида связи с тремя видами оснований вывода (kāryahetu, svabhāvahetu и anupalabdhihetu): карья-хету – со связью тадутпатти, а свабхава- и анупалабдхи-хету – со связью тадатмья. Рассуждения буддиста в карике 27 К. Отке толкует таким образом, что Дхармакирти был ближе эпистемический вариант правила трайрупья, встречающийся у Прашастапады, нежели вариант Дигнаги. При этом Дхармакирти сводил три пункта правила к двум: 1) что логический знак наблюдается в субъекте вывода, 2) что между знаком и обозначаемым имеется сущностная связь, а приведение примеров играет роль гарантии того, что требования классического трехчленного правила трайрупья выполнены [Oetke, 1994: 123] .

Датчанин Леонард ван дер Куйп (род. 1952), ныне работающий в Гарварде, продолжает традиции германской тибетоязычной буддологии, поскольку защитил свою докторскую диссертацию в Гамбурге. Там же он опубликовал некоторые свои работы [Kuijp, 1978; Kuijp, 1983; Kuijp, 1985]. Эли Франко оценил Л. ван дер Куйпа как первого исследователя, посвятившего книгу изучению "новой эпистемологии", появившейся в Тибете между XI и XIII вв., представители которой критиковали эпистемологию Х–XI вв., выросшую из комментариев "Праманаварттики" Дхармакирти. Книга "Вклад в развитие тибетской буддийской эпистемологии: с одиннадцатого по тринадцатый века" [Kuijp, 1983] вышла в Висбадене (ФРГ) и включает четыре больших эссе о ключевых мыслителях периода.

Чрезвычайно авторитетной является сегодня школа буддологии Венского университета. Австрийская буддология приобрела мировой статус в 1880 г., когда была создана кафедра древнеиндийской филологии и археологии под руководством выдающегося востоковеда Георга Бюлера (1837–1898). И именно в Венском университете исследования буддийской эпистемологии и логики по санскритским, тибетским и китайским текстам стали приоритетным направлением работы. Одним из первых там к ним обратился Эрих Фраувалльнер (1898–1974). Он был универсальным ученым и изучал тексты дофилософские (уапанишады) и философские, написанные в разных даршанах, но больше всего его интересовали сочинения по праманаваде. Ей он посвятил более половины своих статей, часто довольно больших по объему. "Первой ласточкой" стало небольшое исследование санскритского текста Дигнаги "Заметки о фрагментах из Дигнаги" [Frauwallner, 1929], в котором, как заметил Эли Франко [Franco, 1999: 451], уже проявились все характерные черты его методологии, а именно: использование тибетских и джайнских текстов для реконструкции утерянных фрагментов санскритских рукописей. Работа Э. Фраувалльнера "Дигнага, его сочинения и эволюция" [Frauwallner, 1959] на протяжении сорока лет после публикации оставалась лучшим исследованием по Дигнаге [Franco, 1999: 451], а предложенные им датировки жизни выдающихся индийских мыслителей [Frauwallner, 1961] получили широкое признание. Его цикл статей, о творчестве Дхармакирти, вышедших в 60-70-ые гг. ХХ столетия, стал эпохой в исследованиях индийской праманавады и способствовал признанию Дхармакирти ключевой фигурой в ее истории. Изданные Э. Фраувалльнером важнейшие тексты по буддийской эпистемологии и логике и их переводы (1-я глава "Праманаварттики", "Аламбанапарикша", "Хетучакрадамару", "Хетумукха", раздел "Праманасамуччаи", "Вадавидхана" и "Вадавидхи" и т.д.) создали прочный фундамент для исследований целой плеяды его учеников. Среди них такие "светила" буддологии, как Ламберт Шмитхаузен, Эрнст Штайнкелльнер, Тилманн Феттер, Биргитт Келльнер. Новый подъем буддологических исследований в Австрии начался, по оценке Эли Франко [Franco, 1999: 452], благодаря созданию в 1973 г. в Венском университете Института тибетологии и буддологии и приглашению на пост его директора Эрнста Штайнкелльнера (род. 1937).

Штайнкелльнер также специализируется на изучении буддийской праманавады. Он очень много сделал для открытия забытых и реконструкции утерянных буддийских текстов по сохранившимся в других источниках фрагментам, значительно расширил круг доступных для европейцев первоисточников по буддийской праманаваде, когда опубликовал и перевел на немецкий язык санскритский и тибетский тексты "Хетубинду" Дхармакирти [Steinkellner, 1967], второй главы ("Свартха-анумана") из "Праманавинишчаи" Дхармакирти [Steinkellner, 1973], когда опубликовал две первые главы из открытого недавно в Тибете санскритского текста "Праманавинишчаи" Дхармакирти [Steinkellner, 2007] и вместе с учениками подготовил к публикации разделы комментария "Праманасамуччая-тика" Джинендрабуддхи [Steinkellner, Krasser, Lasic, 2005; 2007]. Совсем недавно увидел свет его перевод логического раздела "Праманаварттики" с комментарием в книге "Ранняя логика Дхармакирти" [Steinkellner 2013]. Переводы Э. Штайнкелльнера сопровождаются комментариями, проясняющими отношения идей названных мыслителей с идеями их предшественников и последователей, которые имеют большое значение для создания объективной истории буддийской (и индийской) эпистемологии и логики. Эту историю он по крупицам воссоздает в своих работах. Так в статье "Разработка Дхармакирти доказательства концепции моментарности" [Steinkellner, 1968] дифференцируются три этапа в истории эволюции этого доказательства, а в статьях "Реальность и представление у Дхармакирти" [Steinkellner, 1971] и "Об интерпретации свабхава-хету ( svabhāva-hetu)" [Steinkellner, 1974] исследуется смысл понятия свабхава (svabhāva, тождество), играющего важную роль в онтологии, лингвофилософии и логике Дхармакирти. Посвященные Дхармакирти публикации вызвали дискуссию, прежде всего, со стороны японских ученых, поскольку и затрагивала принятые в Японии интерпретации Дхармакирти [Kellner, Krasser, Tauscher, 2007: XIV]. Значительную роль сыграл Э. Штайнкелльнер в изменении стереотипного отношения внутри буддологического сообщества к тибетской буддийской традиции как неоригинальной. Австрийский буддолог, руководствуясь принципом контекстуализма, который коллеги считают одним из главных его исследовательских принципов [Kellner, Krasser, Tauscher, 2007: XVI], призывал учитывать при оценке достижений буддийской тибетской интеллектуальной традиции ее собственную самооценку, то, как ее носители эксплицируют собственные мотивы и интенции. Этот принцип позволил увидеть тибетский вариант буддизма как живую, развивающуюся традицию и был реализован в статьях, посвященных эволюции буддийской эпистемологии в Тибете: "‘Истинное существо’: смысл и историческое значение термина", "Ранние идеи достижения достоверности в Тибете" [Steinkellner, 1983; Steinkellner, 1992].

Коллеги чрезвычайно высоко ценят педагогические и организаторские способности Э. Штайнкелльнера, проявившиеся в том, что он много времени и сил отдает преподаванию индийской (и в частности, буддийской) философии по всему миру, налаживанию международных контактов внутри буддологического сообщества, организации встречи и конференций в Венском Университете и Австрийской Академии наук, принимает активное участие в издании специальных журналов. Он был руководителем диссертаций молодых ученых, многие из них теперь работают профессорами в разных странах (Гудрун Бюхнеман, Михаэль Торстен Висер-Мух[[5]](#footnote-5), Хельмут Крассер, Торю Фунаяма, Шунцо Онода, Чизуко Йошимицу и др.). Некоторые диссертации были опубликованы в серии "Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde", основанной в 1977. Ему также удалось сплотить молодых ученых в исследовательскую группу для изучения буддийской эпистемологии и логики. В нее вошли Хельмут Крассер, Хорст Лассик и др., которые активно публикуются и определяют лицо современной мировой буддологии. В 1998–2006 гг. Э. Штайнкелльнер руководил Институтом культурной и интеллектуальной истории Азии Австрийской Академии наук (основанным в 1991 г.). При такой интенсивной деятельности ученый продолжает активно публиковать переводы с санскрита важнейших сочинений по праманаваде и, вопреки возрасту, остается "открытым новым идеям, методам и развитию" [Kellner, Krasser, Tauscher, 2007: XXI].

Хельмут Крассер (1956–2014) сменил Штайнкелльнера на посту директора Института культурной и интеллектуальной истории Азии. Его исследовательские интересы распространялись на области индологии, тибетологии и буддологии, где он работал с текстами на санскрите, тибетском и японском языках Также как его учитель, имел много аспирантов и вел семинары, на которых читали и разбирали буддийские тексты ("Абхидхармакошу" с автокомментарием). Среди его публикаций по праманавидье можно выделить публикацию вместе со Э. Штайнкелльнером и Х. Ласиком комментария "Тика" Джинендрабуддхи на "Праманасамуччаю" Дхармакирти [Steinkellner, Krasser, Lasic, 2007] и статью "Не являются ли буддисты-праманавадины небуддистами?" [Krasser, 2007]. В статье он снова поднимает вопрос о том, насколько совместимы в буддизме рациональная эпистемология и логика и сверхрациональное состояние освобождения? Этот вопрос обсуждался Ф.И. Щербатским, Сакья пандитой, Э. Штайнкелльнером, С. Кимурой, ван дер Куйпом и многими многими другими средневековыми и современными авторами. Ответ на него Крассер ищет в санскритских, тибетских и китайских текстах буддистов Дигнаги, Дхармакирти и Дхармоттары, их средневековых переводчиков и комментаторов, а также у их оппонентов. Результатом размышлений над текстами становится убеждение, что эпистемологические сочинения буддистов адресованы оппонентам, их цель – отвратить их от ложных доктрин; праманы не могут ввести оппонентов в буддийскую дхарму, но их нужно исследовать, пока заблудшие оппоненты ведут мир не туда; мудрость рождается от рефлексии, функционирующей вместе с конвенциональным достоверным знанием, поэтому они опосредованно являются причинами реализации высшей праманы, то есть Будды [Krasser, 2004: 144–145]. Все это убеждает, что эпистемология и логика легитимизируются у рассмотренных авторов как разновидность религиозной деятельности.

В Нидерландской школе индологии буддийская хетувидья привлекла внимание компаративистов как важная часть традиционной культуры Индии. Знаток брахманистской учености (вед, грамматики Панини, логики навья-ньяя) и европейских наук (математики, физики, астрономии, математической логики и философии) Фриц Сталь (1930–2012), работавший в 60-е гг. ХХ в. профессором сравнительной философии в Амстердаме, а в 1968–1991 гг. – профессором в Беркли (США), уделил ей место в своих работах в контексте размышлений о возможности диалога между западной и незападными культурами и его смысле. Его размышления о буддийской эпистемологии и логике фундированы текстами первоисточников и представлены в сборнике эссе, выступлений и обзоров разных лет "Универсалии. Исследования по индийской логике и лингвистике" [Staa1988]. Во введении к сборнику автор называет результатами, вытекающими из собранных здесь материалов, во-первых, обоснование принципа "неопределенности перевода", или "принципа снисходительности" Уиларда Куайна (Willard Van Orman Quine, 1908–1997), который отбрасывает сомнения в возможности коммуникаций между цивилизациями и показывает, как не изолировать философию от идущих в гуманитарных науках, особенно, в Азиатских исследованиях, изысканий; во-вторых, демонстрацию того, что пандиты открыли те же самые универсалии, что и Запад; в-третьих, доказательство того, что западные социально-гуманитарные науки должны поучиться у Азии, прежде чем они смогут помочь вымостить дорогу к общему будущему человечества [Staa1988: IX]. Исследуя индийскую логику, нидерландский философ искал ответы на четыре вопроса: 1) существуют ли логические универсалии? 2) существуют ли универсалии лингвистики? 3) какова природа индийской логики? 4) какова природа индийской лингвистики? В главе 1 о корреляциях языка и логики в индийской мысли Ф. Сталь использует символическую запись рассуждений индийских логиков. В алфавит используемого им языка входят переменные, связывающие их кванторы и логические константы (связки). Он обосновывает, что выбранная им символика вполне подходит для формализации сложных выражений типа татпуруша и бахуврихи, а также технических терминов индийской логики. Буддийский материал используется им в главах пятой ("Контрапозиция в индийской логике") и седьмой ("Концепт пакши в индийской логике"). В пятой главе Ф. Сталь формализует формулировку правила трайрупья у Дхармакирти и выдвигает гипотезу, что введение слова eva квантифицирует все три пункта правила трайрупья, и 2-е и 3-е правила являются эквивалентными и образуют логическую контрапозицию. Этого не заметили ранее исследовавшие трайрупья Ф.И. Щербатской и Й. Бохеньский [Staa1988: 95]. Э. Фраувалльнер не придавал большого значения проблеме квантификации, когда исследовал "Хетучакра" Дигнаги. Зато сами буддисты (Дхармакирти и его комментатор Дхармоттара), похоже, знали закон контрапозиции. В седьмой главе Ф. Сталь, рассматривая "Ньяябинду" Дхармакирти с комментарием Дхармоттары в переводе на английский язык Ф.И. Щербатского, подверг весьма своеобразной критике интерпретацию учения о выводе русским буддологом, писавшим, что буддисты не различали субъект вывода (пакша) и предикат вывода (анумея). Сталь называет это утверждение "путаницей" [Staal 1988: 135], а чуть ниже признает, что эта путаница, неоднозначность при употреблении терминов, была и у самих индийцев, и что Ф.И. Щербатской эту неоднозначность почувствовал и отразил в своих переводах, используя вместо пакши иногда "субъект вывода" иногда "тезис" [Staal 1988: 136]. Ответы на обозначенные во введении вопросы Ф. Сталь дает в шестой главе: нет ничего в лингвистической структуре санскрита или греческого языка, что детерминировало бы определенные логические структуры, но можно заметить связь лингвистических структур с определенными логическими доктринами [Staa1988: 128].

Второй чрезвычайно заметной фигурой в Нидерландской школе индологии является Йоханнес Бронкхорст (род. 1946), работавший профессором санскрита и индологии в университете Лозанны (Швейцария) с 1987 по 2011 гг. Из его многочисленных публикаций по самому широкому кругу проблем индийской философии к исследованиям буддийской эпистемологии и логики имеет отношение его монография "Язык и реальность: об одном эпизоде индийской мысли" [Bronkhorst, 2011], публикующая материал лекций, прочитанных в Сорбонне. В ней рассматривается эволюция представлений об отношении языковых выражений и их предметных значений в индийской культуре на материале священных брахманистских текстов упанишад, сочинений грамматистов, ортодоксальных и неортодоксальных даршан. Затрагивается вклад буддистов в философию языка (на материале "Махапраджняпарамита-шастры" Нагарджуны, "Абхидхармасамуччаи" Асанги с комментарием, "Абхидхармакоша-бхашьи" Васубандху, текстов Дигнаги).

Тома Тиллеманса (род. 1950) называют датско-канадским буддологом за его датские корни и канадское образование. В настоящее время он является профессором Университета Лозанны (Швейцария) и участвует в канадском проекте по изданию тибетского канона, поэтому делит свое время между Швейцарией и Канадой. В сферу его научных интересов входят буддийские тексты на санскрите и тибетском языках, а логико-эпистемологическая проблематика является для него приоритетной. Он публикует и переводит тексты буддистов [Tillemans, Lopez, 1998; Tillemans 2000; Tillemans, 2008] исследует их методами текстологического анализа и аналитической философии. В исследуемых текстах он ищет новую информацию о тех инновациях, которые вносили известные и мало известные индийские и тибетские мыслители в историю буддийской эпистемологии и логики.

СОКРАЩЕНИЯ

ВФ – Вопросы философии, журнал

*JI ABS* – Journal of the International Association of Buddhist Studies.

*JIP* – Journal of Indian Philosophy, Honolulu.

*WSTB* – Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismus künde. Monograph series published by the Arbeitskreis für Tibetische und Buddhistische Studien, Wien.

*WZKM*  – Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, Wien.

*WZKS* – Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens, Wien.

*WZKSO* – Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- (Bde. 1-13: und Ost-)asiens, Wien.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Androsov, 1990 – Андросов В.П. Нагарджуна и его учение. М.: Издательская фирма "Восточная литература" РАН, 1990.

Androsov, 2000 – Андросов В.П. Буддизм Нагарджуны: Религиозно‑филос. трактаты. М.: Издательская фирма "Восточная литература" РАН, 2000.

Bazarov, 1998 – Базаров А.А. Институт философского диспута в тибетском буддизме. СПб.: Наука, 1998.

Bocharov, Markin, 1994 – Бочаров В.А., Маркин В.И. Основы логики. М.: Космополис, 1994.

Vasilyev, 1857 – Васильев В.П. Буддизм. Его догматы, история и литература. Ч. 1. Общее обозрение. СПб.: Типография Императорской Академии наук, 1857.

Vasilkov, 1989 – Васильков Я.В. Встреча Востока и Запада в научной деятельности Ф.И. Щербатского // *Восток ― Запад. Исследования. Переводы. Публикации.* М.: Наука, 1989. С. 178–223.

Vigasin, 2002 – Вигасин А.А. Глава III. Историография истории Древней Индии // *Историография истории Древнего Востока: Иран, Средняя Азия, Индия, Китай* / Под ред. проф. В.И. Кузищина. СПб.: Алетейя, 2002. С. 77–162.

VМ – Вопросы Милинды (Милиндапаньха) / Пер. с пали, предисл., исслед. и коммент. А. В. Парибка // Bibliotheca Buddhica. Vol. XXXVI. М.: Наука, 1989.

NBD – Дармакирти. Краткий учебник логики, с комментарием Дармоттары// Щербатской Ф.И. *Теория познания и логика по учению позднейших буддистов.* В 2-х ч. СПб.: Издательство Императорской Академии наук, 1903–1909. Ч. I.

Kanaeva, 2010 – Канаева Н.А.Логика в Индии // *Большая Российская энциклопедия*. Т. 17. М.: Научное издательство "Большая Российская энциклопедия", 2010. С. 729–730.

Kanaeva, Zabolotnyh, 2002 – Канаева Н.А., Заболотных Э.Л.Проблема выводного знания в Индии. Логико-эпистемологические воззрения Дигнаги и его идейных преемников. М.: Издательская фирма "Восточная литература" РАН, 2002.

Lukasiewicz, 1959 – Лукасевич Я. Аристотелевская силлогистика с точки зрения современной формальной логики. М.: Издательство иностранной литературы, 1959.

Lysenko, 2006 – Лысенко В.Г. Непосредственное и опосредованное в чувственном познании: Дигнага и Прашастапада // *ВФ.* 2006. № 5. С.137–147.

Lysenko, 2008 – Лысенко В.Г. Васубандху о реальности только мысленного представления (репрезентации). Предисловие и перевод с санскрита «Вимшатика-карика-вритти» Васубандху // *ВФ*. 2008. № 1.С.109–112.

Lysenko, 2008a – Лысенко В.Г. Дигнага об объекте как опоре познания. «Аламбана-парикша» («Исследование опоры сознания») и Вритти (комментарий). Предисловие и перевод с санскрита В.Г. Лысенко // *ВФ*. 2008. № 6, 138–145.

Lysenko, 2009 – Лысенко В.Г. "Ньяя-бинду" Дхармакирти с комментарием Дхармоттары "Тика". Глава I. Восприятие // *История философии*. 2009. № 14. С. 170–206.

Semichev, Zelinsky, 1988 – Семичев Б.В., Зелинский А.Н. Академик Федор Ипполитович Щербатской // Щербатской Ф.И. *Избранные труды по буддизму*. М.: Наука, 1988. С. 15–41.

Shokhin, 1998 – Шохин В.К*.* Ф.И. Щербатской и его компаративистская философия. М.: ИФ РАН, 1998.

Stcherbatsky, 1988 – Щербатской Ф.И. Избранные труды по буддизму. М.: Наука, 1988. С. 15–41.

Stcherbatsky, 1995 – Щербатской Ф.И.Теория познания и логика по учению позднейших буддистов. Ч. 1–2. СПб.: Аста-пресс Ltd, 1995.

Balbir, Dejenne, 2012 – Balbir N., Dejenne N. *Sanskrit Studies in France* // *Sixty Years of Sanskrit Studies. 1950–2010*. Published on the occasion of 15th World Sanskrit Conference. Vol. 2: Countries other than India. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan. 2012. P. 105–179.

Bronkhorst, 2011 – Bronkhorst J. *Language and Reality: On an episode in Indian thought*. Leiden – Boston: Brill, 2011.

Chi, 1984 – Chi R. *Buddhist Formal Logic* / With K. Potter's Paper ‘‘Dignāga and the Development of Indian Logic’’. Vol. I. London, 1969; Repr. Delhi: Motilal Banarsidass, 1984.

Conze, 1967 – Conze E. *Thirty Years of Buddhist studies. Selected Essay by Edward Conze*. Oxford: Cassirer, 1967.

Demiéville, 1924 – Demiéville P. *Les Versions chinoises du Milindapanha* //*Bulletin du l'École française d'Extrême-Orient*. No. XXIV. P. 1–258.

Demiéville, 1954 – Demiéville P. *La Yogācārabhūmi de Saṅgharakṣa* // *Bulletin du l'École française d'Extrême-Orient.* № XLIV (2). Р. 339–436.

Dunne, 1999 – Dunne J.D. *Foundations of Dharmakīrti's Philosophy: A Study of the Central Issues in his Ontology, Logic and Epistemology with Particular Attention to the Svopajñavṛtti*. PhD Thesis. Cambridge: Harvard University, 1999.

Dunne , 2004 – Dunne J. D. *Foundations of Dharmakīrti's philosophy*. Boston, 2004.

*EIPh, 2008 – Encyclopedia of Indian Philosophies*. Vol. IX: *Buddhist Philosophy from 350 to 600 A.D*. / Ed. by K.H. Potter. Delhi: Motilal Banarsidass, 2003; 2008.

*EPh, 2006 – Encyclopedia of Philosophy.* In 10 vols. / Ed. in Chief D.M. Borchert. 2nd ed. Detroit, New York, London, Munich etc.: Thomson Gale, 2006.

Franco, 1999 – Franco E. *Buddhist Studies in Germany and Austria 1971–1996, with a contribution on East Asian Buddhism by M. Friedrich* // *JIABS.* Vol. 22. N. 2. 1999. P. 403–456.

Frauwallner, 1929 – Frauwallner E. *Bemerkungen zu den Fragmenten Dignāgas* // *WZKM*. Bd.36. 1929. S.136–139.

Frauwallner, 1933 – Frauwallner E. *Zu den Fragmenten buddhistischer Logiker in Nyāyavārttikaṃ* // *WZKM*. Bd.40. 1933. Hf.3/4. S.281–304.

Frauwallner , 1956 – Frauwallner E. *Die Philosophie des Buddhismus*. Вerlin, 1956.

Frauwallner, 1959 – Frauwallner E. *Dignāga, sein Werk und seine Entwicklung* // *Wiener Zeitschrift für die Kunde Süd- und Ostasiens*. 1959. Vol. 3. P. 83–164.

Frauwallner, 1961– Frauwallner E. *Landmarks in the History of Indian Logic* // *WZKSO*. 1961. Vol. 5. P. 125–148.

Ganeri, 1990 – Ganeri J. *Dharmakīrti on Inference and Properties* // *JIP*. Vol. 18. P. 237–247.

Ganeri, 1996 – Ganeri G*.* *The Hindu syllogism: nineteenth century perception of Indian logical thought* // *Philosophy East and West*. 1996. Vol. 46. N 1. P.1–16.

Ganeri, 1999 – Ganeri J. *Dharmakīrti's semantics for the particle eva* // *Dharmakīrti's Thought and Its Impact on Indian and Tibetan Philosophy* // Österreichiche Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-Historische Klasse. Denkschriften, 281. Band. Wien, 1999. S. 101–115.

Ganeri, 2001 – Ganeri J. *Argumentation, Dialogue, and the* *Kathāvatthu* // *JIP.* 2001. Vol. 29*. P.*  485– 493.

Ganeri, 2012 – Ganeri J. *Apoha, Feature-Placing, and Sensory Content* // *Apoha: Buddhist Nominalism and Human Cognition* / Ed. by M. Siderits, T. Tillemans and A. Chakrabarti. Columbia University Press, 2011. P. 228–246.

Gonda , 1964 – Gonda J. *Indology in the Netherlands*. Leiden: Brill, 1964.

Hayes, 1988 – Hayes R.P*.* *Dignāga on the Interpretation of Signs.* Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, 1988.

Hempel, 1965 – Hempel K. *Aspects of Scientific Explanation*. N.Y.: Free Press, 1965.

Jong, 1976 – de Jong J. W*. A Brief History of Buddhist Studies in Europe and America*. Varanasi: Bhatar-Bharati, 1976.

Keith, 1932 – Keith A. B. *Indian Logic in the Early Schools by H.N. Randle*. Review // *Bulletin of the School of Oriental Studies, University of London.*  Vol. 6. No. 4 (1932). P.1041–1047.

Keith, 1968 – Keith A. *Indian Logic and Atomism. An Exposition of the Nyāya and Vaiśeṣika Systems*. Oxford, 1921; New York, 1968.

Kellner, 1997 – Kellner B. *Nichts bleibt Nichts. Die buddhistische Zurückweisung von Kumārilas Abhāvapramāṇa: Übersetzung und Interpretation von Śāntarakṣitas Tattvasaṅgraha vv. 1647–1690, mit Kamalaśīas Tattvasaṅgrahapañjikā, sowie Ansätze und Arbeitshypothesen zur Geschichte negativer Erkenntnis in der indischen Philosophie*. Wien: Universitӓt Wien, 1997// *WSTB*. Heft 39.

Kellner, 1997а – Kellner B. *Non-cognition (anupalabdhi) – Perception or Inference?: The views of Dharmottara and Jñānaśrīmitra* // *Tetsugaku*. (Hiroshima). 1997. Bd.49. S. 121–134.

Kellner, 1997b – Kellner B. *Reviue of Vier Studien zum Altindischen Syllogismus. Philosophica Indica-Einsichten-Ansichten, Bd. 2 by Claus Oetke* // *Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London*. Vol. 60. No. 2. 1997. P. 382–383.

Kellner, 2004 – Kellner B. *First logic, then the Buddha?*// *Hōrin*. № 11. 2004. S. 147–167.

Kellner, 2010 – Kellner B. *Self-awareness (svasaṃvedana) in Dignāga's Pramāṇasamuccaya and -vṛtti: A close reading* // *JIP*. 2010. Vol. 38. N. 3. P. 203–231.

Kellner, 2011 – Kellner B. *Self-awareness (svasaṃvedana) and Infinite Regresses: a Comparison of Arguments by Dignāga and Dhar­makīrti* // *JIP*. 2011. Vol. 39. N. 4–5. = Special issue on 14th World Sanskrit Conference / Eds. Shōryū Katsura, Mark Siderits, Kiyotaka Yoshimizu). P. 411–426.

Kellner, 2014 – Kellner B. *The Concept of Ākāra in Abhidharma and in Buddhist Epistemological Analysis* // *JIP*. 2014. Vol 42. Issue 2–3. P. 274–295.

Kellner, Krasser, Tauscher, 2007 – Kellner B., Krasser H., Tauscher H. *Ernst Steinkellner – Imprints and echoes* // *Pramāṇakīrtiḥ: Papers dedicated to Ernst Steinkellner on the occasion of his 70th Birthday.* Part I. Wien: Universitӓt Wien, 2007. P. XI–XXVI.

Krasser, 1989 – Krasser H. *Dharmottaras Exkurs zur Definition gültiger Erkenntnis im Pramāṇaviniścaya.* Tibetischer Text, Sanskrit-materialen und Übersetzung. Wien: Verlag der Ӧsterreihischen Akademie der Wissenschaften, 1989 (together with E. Steinkellner).

Krasser, 1991 – Krasser H. *Dharmottaras kurze Untersuchung der Gültigkeit einer Erkenntnis. Laghupramāṇyaparikṣa.* Teil. 1: Tibetischer text und Sanskritmaterialien; Teil. 2: Übersetzung. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1991.

Krasser, 2004 – Krasser, H. *Are Buddhist Pramāṇavādins non-Buddhistic? Dignāga and Dharmakīrti on the impact of logic and epistemology on emancipation* // *Hōrin.* Vergleichende Studien zur japanischen Kultur. № 11. 2004. P. 129–146.

Kuijp, 1978 – van der Kuijp L.W.J. *Phya pa Chos kyi seng ge's Impact on Tibetan Epistemological Theory* // *JIP*. Vol. 5. 1978. P. 355–369.

Kuijp, 1983 – van der Kuijp L.W.J. *Contributions to the Development of Tibetan Buddhist Epistemology: From the Eleventh to the Thirteenth Century*. Wiesbaden: Franz Steiner, 1983.

Kuijp, 1985 – van der Kuijp L.W.J. *Studies in the Life and Thought of Mkhas grub rje I: Mkhas grub rje's Epistemological Oeuvre and His Philosophical Remarks on Dignaga's Pramanasamuccaya //*  Berliner Indologische Studien. Vol. 1. 1985. P. 75–105.

Kuijp, 2003 – van der Kuijp L. *A treatise on Buddhist Epistemology and Logic Attributed to Klong chen Rab'byams pa (1308–1364) and its Place in Indo-Tibetan Intellectual History* // *JIP.* 2003. Vol. 31 (4). P. 381–437.

Kunst, 1939 – Kunst A. *Probleme der buddhistischen Logik in der Darstellung des Tattvasaṅgraha* // Polska Akademia Umiejȩtnośti. Mémoires de la Comission Orientaliste. № 33. Krakow, 1939.

Kunst, 1951 – *Vigrahavyāvartanī of Nāgārjuna* / Ed. in Sanskrit by E.H. Johnston and A. Kunst // Mélanges chinoise et bouddhiques (Bruxelles). Vol. IX. 1951. P. 99–152,

Lamotte, 1944–1980 – Lamotte E. *Le Traité de la grande vertu de sagesse de Nāgārjuna (Mahāprajñāpāramitāśāstra).* T. I–V. Louvain: Institute Orientaliste, 1944–1980.

Lamotte, 1965 – Lamotte E. *Biographical Note on Louis de La Vallée Poussin* // *Royal Academy of Science, Literature and Fine Arts*, Year book for 1965. Vol. 131. P. 145–168.

Lévi,1907–1911 – *Mahāyanasūtrālaṃkāra, exposé de la doctrine du Grand Véhicule selon le système Yogachara* / Tr. française Sylvain Lévi. 2 vols. Paris: Librarie Honoré Champion, 1907–1911.

Loubère, 1700 – Simon de la Loubère. *Description du Royaume de Siam*. Tom I. Amsterdam: Chez Henry & la Veuve de Theodore Boon, MDCC (1700).

Matilal, 1971 – Matilal B.K. *Epistemology, Logic and Grammar in Indian Philosophical Analysis.* Mouton, 1971 (new edition Oxford University Press 2005).

Matilal, 1982 – Matilal B.K*. Logical and Ethical Issues: An essay on the Indian Philosophy of Religion*. Calcutta University, 1982 (repr. Chronicle Books. Delhi, 2004).

Matilal, 1985 – Matilal B.K. *Logic, Language and Reality*. New Delhi, 1985.

Matilal, 1986 – Matilal B.K*. Perception: An essay on Classical Indian Theory of Knowledge.* Oxford, 1986.

Matilal, 1994 – Matilal B.K. *Understanding, Knowing and Justification* // Knowing from words / Ed. by B.K. Matilal and A. Chakrabarti // Synthese Library: Studies in Epistemology, Logic, Methodology and Philosophy of Science. Vol. 230. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers, 1994.

Matilal, 1998 – Matilal B.K. *The Character of Logic in India* / Ed. by J. Ganeri and H. Tiwari. Albany: State University of New York Press, 1998.

Matilal, 2001 – Matilal B.K. *The Word and the World: India's Contribution to the Study of Language.* Oxford: Oxford University Press, 2001.

Oetke, 1989 – Oetke K. *Rationalismus und Mystik in der Philosophie Nāgārjunas// Studien zur Indologie und Iranistik.* Vol. 15. 1989. S. 1–39.

Oetke, 1990 – Oetke K. *On some non-formal aspects of the proofs of the Madhyamakakārikās // Earliest Buddhism and Madhyamaka /* Ed. D.S. Ruegg and L. Schmithausen. Leiden: E.J. Brill, 1990. P. 91–109.

Oetke, 1991 – Oetke K. *Remarks on the interpretation of Nāgārjuna's philosophy // JIP*. Vol. 19. 1991. P. 315–323.

Oetke, 1992 – Oetke K. *Pragmatic Implicatures and Text-Interpretation. (The Alleged Logical Error of the Negation of the Antecedent in Mūlamadhyamakakārikās)//* Studien zur Indologie und Iranistik. Vol. 16. 1992. P. 185–233.

Oetke, 1994 – Oetke K. *Studies on the Doctrine of Trairūpya* // *WSTB*. Hf. 33. Wien.

Oetke ,1996 – Oetke K. *'Nihilist' and 'non-nihilist' interpretations of Madhyamaka (Review article of T.E. Wood. Nāgārjunian Disputations. A Philosophical Journey through an Indian Looking-Glass. Honolulu 1994) //* Acta Orientalia. Vol. 57. 1996. P. 57–104.

Oetke ,2003 – Oetke K. *Limitations of Theories of Pramāṇa* //[*JIP*](http://philpapers.org/asearch.pl?pubn=Journal%20of%20Indian%20Philosophy)*.* 2003. Vol. 31 (1/3). P. 199–227.

Oetke, 2012 – Oetke K. Some *Further Comments on the First Section of the Vigrahavyāvartanī* // [*JIP*](http://philpapers.org/asearch.pl?pubn=Journal%20of%20Indian%20Philosophy)*.* 2012Vol. 40 (4). P. 371–394.

Ozeray, 1817 – Ozeray M.F. *Recherches sur Buddhou*. Paris: Brunot-Labbé, 1817.

Prebish, Keown, 2006 – Prebish Ch.S., Keown D. *Buddhism. The ebook. An online introduction*. 3rd ed. Journal of Buddhist Ethics Online Books, Ltd. 2006. http://dl4a.org/uploads/pdf/Charles-Prebish-and-Damien-Keown.-Buddhism-An-Online-Introduction-en08-.pdf

Randle, 1924 – Randle H.N. A *Note on the Indian syllogism* // Mind. New Series. Vol. 33. № 132. (Oct., 1924). Р. 398–414.

Randle, 1926 – Randle H.N. *Fragments from Diṅnāga*. (1st ed. – London: RAS, 1926. Prize Publication Fund, Vol. 9). Delhi: Motilal Banarsidas, 1981.

Randle, 1930 – Randle H.N. *Indian Logic in the Early Schools: A study of the Nyāyadarśana in its relation to the early logic of other schools*. Oxford: Oxford University Press, 1930.

Regamey, 1950 – Regamey C. *Buddhistische Philosophie*. Bern: A. Francke, 1950.

Rhys-Davids, 1915 – *Points of Controversy (Kathāvatthu)* / Tr. S.Z. Aung & [C.A.F. Rhys Davids](http://en.wikipedia.org/wiki/C.A.F._Rhys_Davids). Bristol, London: Pāli Text Society, 1915.

Rhys-Davids, 1890–1894 –*The Questions of King Milinda* / Tr. by T. W. Rhys Davids // *Sacred Books of the East.* Volumes XXXV & XXXVI. Clarendon / Oxford, 1890–1894. [Available online](http://www.sacred-texts.com/bud/milinda.htm).

Ruegg, 1983 – Ruegg D.S. *In Memoriam Arnold Kunst* // *JIP*. 1983. Vol. 11. P. 3–5.

Ruegg, 2010 – Ruegg D.S. *The Buddhist Philosophy of the Middle: Essays on Indian and Tibetan Mādhyamaka*. Boston: Wisdom Publications, 2010.

Schmithausen, 1972 – Schmithausen L. *The Definition of Pratyakṣam in the Abhidharmasamuccayaḥ* // *WZKS*. 1972. Vol. 16. S.153–163.

Schmithausen, 1987– Schmithausen L. *Ālayavijñāna: On the Origin and the Early Development of a Central Concept of Yogācāra Philosophy* // Studia Philologica Buddhica. Monograph Series, 4a and 4b. Tokyo:  International Institute for Buddhist Studies.  2 vols.

Staal, 1988 – Staal F. *Universals: Studies in Indian logic and linguistics*. Chicago; London: University of Chicago, 1988.

Stcherbatsky, 1962 – Stcherbatsky Th. *Buddhist Logic*: In 2 vol. Leningrad: Izdatelstvo Akademii nauk, 1930–1932; reprinted – N.Y.: Dover Publications, 1962.

Steinkellner, 1967 – Steinkellner E. *Dharmakīrti's Hetubindu*. Teil 1. Tibetischer und Sanskri-Text; Teil 2. Übersetzung und Anmerkungen // Ӧsterreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse. Sitzungsberichte. Bd. 252. Abh. 1–2. Wien: Hermann Böhlaus Nachf., 1967.

Steinkellner, 1968 – Steinkellner E. *Die Entwicklung des kṣaṇikatvānumānam bei Dharmakīrti* // WZKSO. Bd.12–13. 1968. S. 361–367.

Steinkellner, 1971 – Steinkellner E. *Wirklichkeit und Begriff bei Dharmakīrti* // WZKS. Bd. 15. 1971. S. 179–211.

Steinkellner, 1974 – Steinkellner E. *On the interpretation of the svabhāvahetuḥ* // WZKS. Bd. 18. 1974. S. 117–129.

Steinkellner, 1983 – Steinkellner E. *Tshad ma'i skyes bu: Meaning and Historical Significance of the Term* // *Proceedings of the Csoma de Kőrös Symposium Velm-Wien*. Vol. 2. Wien, 1983.

Steinkellner, 1984 – Steinkellner E. *Svabhāvapratibandha again* // *Acta Indologica*. Vol. 6. 1984. P. 457–476.

Steinkellner, 1988 – Steinkellner E. *Methodoligical Remarks on the Constitution of Sanskrit Texts from the Buddhist pramāṇa-Tradition* // WZKS. Bd. 32. 1988. S. 103–129.

Steinkellner, 1992 – Steinkellner E. *Early Tibetan Ideas on the Ascertainment of Validity* *(ṅes byed kyi tshad ma)* // *Tibetan Studies. Proceedings of the 5th Seminar of the International Association for Tibetan Studies, Narita 1989.* Narita, 1992. Vol. 1. P. 257–273.

Steinkellner, Krasser, 1989 – Steinkellner E., Krasser H. *Dharmottaras Exkurs zur Definition gültiger Erkenntnis im Pramāṇaviniścaya*. By E. Steinkellner and H. Krasser. Vienna: Verlag der Osterreichischen Akademie der Wissenschaften, 1989.

Steinkellner, 2004 – Steinkellner E. *The Early Dharmakīrti on the Purpose of Examples* // *On the Role of the Example (drstānta) in Classical Indian Logic* / Ed. by Sh. Katsura, E. Steinkellner // *WSTB.* Heft 59. 2004. P. 225–250.

Steinkellner, Krasser, Lasic, 2005 – Steinkellner E., Krasser H., Lasic H.
[*Jinendrabuddhi´s Pramāṇasamuccayaṭīkā:*](http://www.ikga.oeaw.ac.at/Literatur%3ASteinkellner%2C_Krasser%2C_Lasic_2005) *Chapter 1, Part 1: Critical Edition. Part 2: Diplomatic Edition.* ([STTAR](http://www.ikga.oeaw.ac.at/STTAR) 1. Band 1) Wien, Beijing: VÖAW, China Tibetology Publishing House, 2005.

Steinkellner 2007 – Steinkellner E. [*Dharmakīrti’s Pramāṇaviniścaya:*](http://www.ikga.oeaw.ac.at/Literatur%3ASteinkellner_2007) *Chapters 1 and 2,* Critically edited. (Sanskrit Texts from the Tibetan Autonomous Region – [STTAR](http://www.ikga.oeaw.ac.at/STTAR) 2. Band 15/1, 15/2) Wien, Beijing: VÖAW, China Tibetology Publishing House, 2007.

Steinkellner, Krasser, Lasic, 2007 – Steinkellner E., Krasser H., Lasic H.
[J*inendrabuddhi´s Pramāṇasamuccayaṭīkā*:](http://www.ikga.oeaw.ac.at/Literatur%3ASteinkellner%2C_Krasser%2C_Lasic_2005) *Chapter 2, Part 1: Critical Edition. Part 2: Diplomatic Edition.* ([STTAR](http://www.ikga.oeaw.ac.at/STTAR) 1.) Wien, Beijing: VÖAW, China Tibetology Publishing House, 2007.

Steinkellner, 2013 – Steinkellner E. *Dharmakīrtis frühe Logik. Annotierte Übersetzung der logischen Teile von Pramāṇavārttika 1 mit der Vṛtti.* I. Introduction, Übersetzung, Analyse. II. Introduction, Anmerkungen, Anhänge etc. // Studia Philologica Buddhica. Monograph Series XXIXa,b. Tokyo: The International Institute for Buddhist Studies, 2013.

SYSS 1950–2010 – *Sixty Years of Sanskrit Studies. 1950–2010*. Published on the occasion of 15th World Sanskrit Conference. Vol. 2: Countries other than India. New Delhi: Rashtriya Sanskrit Sansthan. 2012.

Tillemans, 1984 – Tillemans T.J.F.*Two Tibetan Texts on the "Neither One nor Many" Argument for śūnyatā* // JIP. 1984. Vol. 12. P. 357–388.

Tillemans, 1989 – Tillemans T.J.F.*Formal and semantic aspects of Tibetan Buddhist debate logic* // *JIP 1989.*

Tillemans, 1997 – Tillemans T.J.F.*Dharmakīrti on Prasiddha and yogyata* // Aspects of Buddhism. Proceedings of the International Seminar on Buddhist Studies, 25 June 1994. Warsaw: Oriental Institute Warsaw University, 1997. P. 161–176.

Tillemans, 1999 – *Tillemans T.J.F.  Scripture, Logic, and Language: Essays on Dharmakīrti and his Tibetan successors*. Boston: Wisdom Publications, 1999.

Tillemans, 2000 – *Dharmakīrti's Pramāṇavārttika.* An Annot. translation of the fourtn ch. (parārthānumāna). Vol. 1. K. 1–148 by T.J.F. Tillemans. Wien: Verlag der Ӧsterreichischen Akademie der Wissenschaften, 2000.

Tillemans, 2004 – Tillemans T.J.F.*What are Mādhyamikas Refuting? Śāntarakṣita, Kamalaśīla et alii on Superimpositions (samāropa)* // Three Mountains and Five Rivers. Prof. Musashi Tachikawa's Felicitation Volume / Ed. by T. Wada. Delhi: Motilal Banarsidass, 2004, p. 225–237.

Tillemans, 2005 – Tillemans T.J.F.*The slow death of the trairūpya in Buddhist logic: A propos of Sa skya Paṇḍita* // *Hōrin, Vergleichende Studien zur japanischen Kultur*. 2005. № 11. Düsseldorf. P. 83–93.

Tillemans, 2008 – Tillemans T.J.F.*Materials for the study of Āryadeva, Dharmapāpala, and Candrakīrti: the Catuḥśataka of Āryadeva,chapters XII and XIII with the commentaries of* Delhi: Motilal Banarsidass, 2008.

Tillemans 2011 – Tillemans T.J.F.*How to Talk about Ineffable Things: Dignāga and Dharmakīrti on Apoha* // *Apoha. Buddhist Nominalism and Human Cognition* / Ed. by M. Siderits, T. Tillemans and A. Chakrabarti New York: Columbia University Press, 2011. P. 50–63.

Tillemans, 2013 – Tillemans T.J.F*. Yogic Perception, Meditation, and Enlightenment. The Epistemological Issues in a Key Debate between Madyamaka and Chan* // A Companion to Buddhist Philosophy. Oxford: John Wiley & Sons, 2013. P. 290–306*.*

Tillemans, Lopez, 1998 – Tillemans T.J.F., Lopez D. jr. *What can One Reasonably say about Nonexistence? A Tibetan Work on the Problem of Āśrayāsiddha //* JIP. 1998. Vol. 29. P. 99–129.

Tucci, 1929 – Tucci J. *Buddhist logic before Diṅnāga (Asaṅga, Vasubandhu, Tarka-śāstras)//* *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*. 1929. № 3. 451–488, 870–871.

Tucci, 1929а – Tucci G. *Pre-Diṅnāga Buddhist texts on logic from Chinese sources* // Gaekwad Oriental Series. Vol. 49. Baroda: Oriental Institute, 1929.

Tucci, 1930 – Tucci G. *The Nyāyamukha of Diṅnāga, being the oldest Buddhist text on logic after Chinese and Tibetan materials* // Materialien zur Kunde des Buddhismus. Vol. XV. Heidelberg: Institute für Buddhismus-Kunde, 1930.

Tucci, 1930а – Tucci G. *Bhamaha and Dinnaga* // Indian Antiquary. 1930. Vol. LIX. P.142–147.

Tucci, 1956–1972 – Tucci G. *Minor Buddhist Texts**, I* (Serie Orientale Roma, IX, I), Roma: IsMEO, 1956; *Minor Buddhist Texts**, II* (Serie Orientale Roma, IX, 2), Roma: IsMEO, 1958; *Minor Buddhist Texts**, III* (Serie Orientale Roma, XLIII), Roma: IsMEO, 1972.

Tucci, 1971 – Tucci G. *Opera minora*. In 2 vol. / Ed by G. Bardi. Roma: Università di Roma, Scuola Orientale, 1971.

Vallée Poussin, 1903 – *Mūlamadhyamakakārikās (Mādhyamikasūtras) de Nāgārjuna avec la Prasannapadā Commentaire de Candrakīrti* // Bibliotheca Buddhica. IV/ Publ. par L. de la Vallée Poussin. St.-Pétersburg: Académie Imépriale des Sciences, 1903.

Vallée Poussin, 1907 – *Madhyamakāvatāra par Candrakīrti* // Bibliotheca Buddhica. IX / Trad. Tibétaine. Publiée par L. de la Vallée Poussin. St.-Pétersburg: Académie Imépriale des Sciences, 1907.

Vallée Poussin, 1908 –1913 – *Dharmakīrti. Nyāyabindu. With Vinītadeva's Ṭīkā* // Bibliotheca Indica. 171. Calcutta: Baptist Mission press, 1908 –1913.

Vallée Poussin, 1923–1931 – *L'Abhidharmakośa de Vasubandhu* / Tr. et annoté L. de la Vallée Poussin. Paris: Paul Geuthner; Louvain: J.-B. Istas, 1923–1931.

Vallée Poussin, 1928–1929 – *Vijñaptimātratāsiddhi: la siddhi de Hiuan-Tsang* / Ttraduite et annotée par Louis de La Vallée Poussin. 2 vols. Paris: P. Geuthner, 1928–1929.

Vidyabhuṣaṇa, 1978 – Vidyabhuṣaṇa S.C. *A History of Indian Logic: Ancient, Mediaeval and Modern Schools*. Delhi etc.: Motilal Banarsidass, 1978.

Walleser, 1913–1914 – *Buddhapālita. Mūlamadhyamakavṛtti* / Tibetische Übersezung. Herausgegeben von Max Walleser // Bibliotheca Buddhica. XVI. S.-Petersburg: l'Akadémie Impériale des Sciences, 1913–1914.

Wieser-Much, 1991 – Much M.T. *Dharmakīrtis Vādanyāya*. Teil I: Sanskrit Text. Teil II: Übersetzung und Anmerkungen. Wien: Verlag des Österreichischen Akademie der Wissenschaften 1991.

1. \* Данное научное исследование (№ проекта 14-01-0006) выполнено при поддержке Программы "Научный фонд НИУ ВШЭ" в 2014–2015 гг. [↑](#footnote-ref-1)
2. Примечательно, что первая публикация биографии Будды была сделана русский ученым Исааком Якобом Шмидтом в "Азиатском журнале" в 1825. [↑](#footnote-ref-2)
3. Он высоко оценивал применение этого метода Ф.И. Щербатским [Randle, 1926: 5]. [↑](#footnote-ref-3)
4. Он писал: "...heuristic began to leave the place to logic and epistemology, an achievement for which Diṅnāga was mainly responsible. Even for Vasubandhu logic was still a section of vāda" (Эвристика начала уступать место логике и эпистемологии, – достижение, за которое ответствен в основном Дигнага. Даже для Васубандху логика все еще оставалась разделом диспутов – пер. НК). [↑](#footnote-ref-4)
5. М.Т. Висер-Мух работает в Венском университете и в 1991 г. издал санскритский текст и перевод "Ваданьяя" Дхармакирти [Wieser-Much, 1991]. [↑](#footnote-ref-5)